

# Les Canotiers sont en marche!

par Jean-Marie Fontaine

Les Canotiers du Richelieu qui s'entraînent depuis plus d'un mois, entreprendront leur saison régulière dans la Ligue de développement midget AAA, dimanche prochain, alors qu'ils se mesureront à la formation de Laval.

Les protégés de Jacques Sévigny remportaient une victoire à sens unique de 9 à 2 contre les Lavallois dans une rencontre hors-concours, disputée dans le nouvel amphithéâtre de Saint-Hyacinthe qui incidemment sera le pied-à-terre de cette équipe tout au long de la saison.

"Les Lavallois se sont présentés avec une moitié d'équipe parce qu'ils voulaient évaluer le potentiel de ces joueurs. Je suis évidemment satisfait du rendement de mes hommes, cependant il faut s'attendre à beaucoup plus d'opposition" commentait Sévigny après cette décisive victoire.

Le mentor de la formation régionale compte actuellement sur un effectif de vingt-et-un joueurs et il apportera une touche finale ce soir à Saint-Hyacinthe, alors que ses équipiers tiendront une pratique régulière.

Contrairement aux équipes juniors, les formations de la Ligue de développement midget AAA ne pourra aligner plus de dix-sept joueurs, incluant les deux cerbères étant donné qu'ils opéreront avec les règlements de la Fédération du hockey mineur.

Il faut donc en déduire que quatre hockeyeurs seront mis à pied dans les heures qui suivent. Louis Flibotte, le seul représentant de Saint-Hyacinthe au sein des Canotiers jouait ses dernières cartes en fin de semaine, alors que cette équipe disputait deux parties hors-concours. Sévigny n'a pas voulu se prononcer sur le robuste arrière-garde maskoutain. "On sera probablement fixé après la

pratique, car nous devons analyser tous les joueurs qui n'ont pas signé, car nous disposons de dix-neuf contrats pour la saison" expliquait le pilote du Richelieu qui n'a pu s'empêcher de griller une cigarette durant le match hors-concours.

André Bordeleau de Saint-Bruno qui occupera le poste de président des Canotiers, nous informait que l'idée d'une formation de calibre midget AAA avait germé, lors des finales de la Rive-Sud au Colisée Jean Béliveau de Longueuil le printemps dernier.

Ce gérant de service en réfrigération n'en est pas à ses premières armes sur la scène du hockey, puisqu'il s'est impliqué durant sept saisons dans le hockey mineur et qu'il détient un grade 4 comme instructeur.

De souligner M. Bordeleau "Nous avons eu une collaboration très étroite depuis le début au niveau de la zone et je suis bien

optimiste à l'aube de cette première expérience. Il ne fait aucun doute que les yeux des amateurs à travers le Québec seront tournés vers le circuit Midget AAA et je ne serais pas surpris que la Ligue élargisse ses cadres l'an prochain. Avec huit ou dix formations, on pourrait facilement regrouper en deux divisions. La ville de Montréal emboîtera le pas l'an prochain".

Le président des Canotiers discutait également du coût approximatif d'une telle franchise. "On ne prévoit pas administrer l'équipe en deçà de \$25.000,00. Des donateurs nous ont appuyé et nous organisons un souper bénéfice pour le 18 novembre au Sheraton Saint-Laurent sur l'île Charron. Émile Bouchard sera le président d'honneur à ce banquet à \$50,00 le couvert. De plus, les personnes qui assisteront aux matches débourseront \$1,50 et les étudiants \$0,75 ce qui devraient

nous permettre de boucler le budget".

Dans ce circuit, les responsables semblent conscients du rôle qu'ils ont à jouer, car les jeunes disputeront un maximum de deux rencontres par fin de semaine ce qui n'entravera pas le côté scolaire des joueurs qui auront à consulter un conseiller pédagogique régulièrement et ce sur les ordres de la Ligue Midget AAA.

Durant la saison régulière, les Canotiers disputeront quatre parties au stade La Providence. Voici d'ailleurs l'horaire de ces matches.

Samedi 23 octobre à 14 heures: Lac Saint-Louis vs Richelieu  
Vendredi 7 janvier à 20h.30: Laval vs Richelieu.  
Vendredi 11 février à 20h.30: Laval vs Richelieu.  
Samedi 12 mars à 14 heures: Laurentides vs Richelieu.

**SPORTS** | Paul St-Onge  
Embouteilleur des liqueurs que les sportifs préfèrent

124<sup>e</sup> ANNÉE — NO 20  
MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1976

C

## Dimanche au stade local

# Un test pour les Citoyens contre Drummondville

par Jean-Marie Fontaine

Les protégés de Michel Rousseau ont eu la tâche facile en fin de semaine, alors que la partie qui devait opposer les Sabres de Drummondville aux porte-couleurs locaux dans l'enceinte du Centre-Civique était annulée en raison de difficultés majeures.

Toutefois, dimanche à compter de 14h.15 à l'aréna de Saint-Hyacinthe, les Drummondvillois feront les frais du match hors-concours de la formation junior Maskoutaine. On se rappelle que la saison dernière, les parties entre ces deux équipes ont été marquées de plusieurs échouffourées et il faut s'attendre à ce que Drummondville et Saint-Hyacinthe veuillent s'imposer dès le départ pour faire un maître dès l'ouverture officielle de la saison régulière.

Entre-temps, les Citoyens s'entraîneront tout au long de la semaine dans le nouvel aréna et il ne serait pas surprenant que plusieurs soient remerciés de leur service, tandis que d'autres parapheront un contrat pour la saison.

Dans une rencontre amicale au stade La Providence, les futurs porte-couleurs de la formation Junior locale disputaient un match inter-équipe et les équipiers de

André Claing disposaient facilement des hommes de Guy Gaulin par le pointage de 10 à 4.

Yvon Pinsonneault et Pierre (Suite à la page C-2)



L'instructeur Michel Rousseau s'adresse aux vétérans Pierre Benoit, Mario Beauregard, Pierre Archambault et Réal Martel, lors d'un récent exercice des Citoyens.

## Billets de saison pour les Citoyens

Par Jean-Marie Fontaine

La saison régulière approche à grand pas dans la Ligue de Hockey Junior Richelieu et la direction des Citoyens de Saint-Hyacinthe met tout en oeuvre pour faire de l'année 1976-77 un franc succès.

Dès maintenant, tous les amateurs de hockey junior peuvent se procurer des billets de saison en contactant un des directeurs ou encore en téléphonant à 773-9816 ou 774-5981.

On a innové cette saison dans ce département. En effet, l'amateur qui se sera prévalu de ce droit disposera d'un billet par rencontre avec la date et l'équipe qui se mesurera aux Citoyens. De plus, des billets complémentaires sont attachés à ces laissez-passer qui donneront droit d'accès aux parties hors-concours.

Le montant de ces billets est de \$30,00. Une économie appréciable si l'on juge que les Citoyens disputeront vingt-deux parties locales et que les sportifs devront déboursier \$2,00 à l'entrée.

Les responsables de la formation junior maskoutaine espèrent que la population répondra favorablement à cette campagne de vente de billets de saison.

## A la présidence du circuit

# Clément Rhéaume quitte pleinement satisfait

Le Maskoutain Clément Rhéaume a jeté une douche d'eau froide sur les amateurs de balle

lente, lors de la finale du tournoi Invitation Laurentide, alors qu'il annonçait publiquement qu'il se retirait définitivement de la présidence du Circuit Provincial de balle lente du Québec, après quatre années de loyaux services à la tête de cet organisme.

"Je pars pleinement satisfait du travail accompli, car je m'étais donné quatre ans pour revaloriser cette discipline qui n'a cessé de croître en popularité à travers le Québec", déclarait le dynamique Rhéaume.

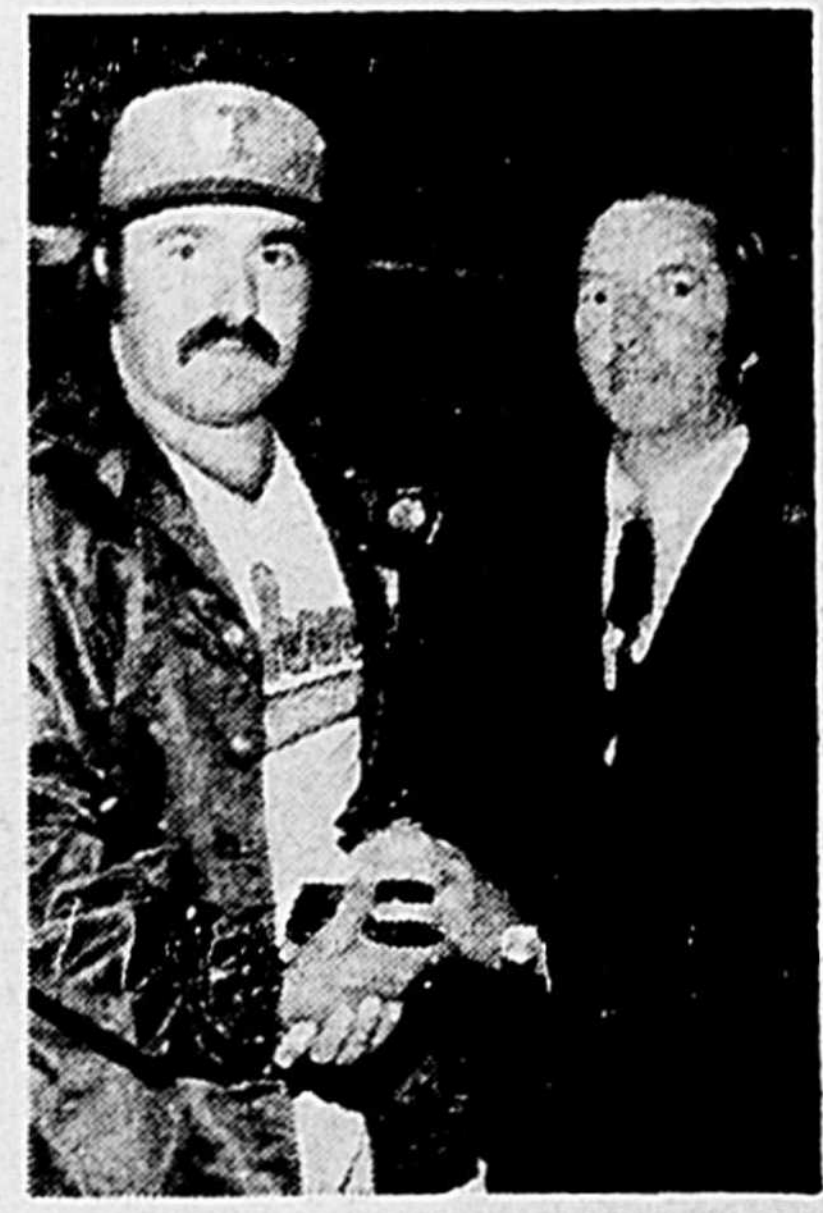
"Plus de 15.000 joueurs pratiquent ce sport dans des ligues ou des tournois de fin de semaine. Les fondateurs du circuit, tels que les Boudreau, Creamer, Church, DeGuise, Lemieux, Lagacé et autres ont fait beaucoup dans les premières années et nous leur devons une fière chandelle. Quant à moi, j'ai essayé avec les outils à ma disposition d'établir des normes de jeux et de participation selon l'évolution du sport tout en gardant comme priorité la participation des sportifs", enchaînait-il.

Les personnes directement impliquées dans la balle lente sont conscientes de tout le boulot qui a été fait par l'artisan Clément Rhéaume, cependant, l'ex-président s'est dit d'avis qu'il était temps que d'autres prennent la relève. "Je continuerai avec le tournoi Invitation à la Fête du travail encore quelques années si les équipes veulent bien collaborer, car Saint-Hyacinthe demeurera toujours la capitale de la balle lente au Québec qu'on le veuille ou non. Je souhaite à mon successeur du bon temps, tout comme j'ai connu à la tête de cet organisme. Je remercie tous ceux qui de près ou de loin n'ont cessé

de m'épauler dans les moments difficiles. Je conserve une foule d'amis au sein de la balle lente".

Comme dernier à propos, Clément ajoutait "J'espère qu'on saura garder intacte les règlements déjà établis et qu'on essaiera d'améliorer les conditions de participation, afin que les athlètes demeurent heureux".

(Suite à la page C-2)



Jean Bernier des Nordiques du Québec de l'Association Mondiale de Hockey que nous apercevons à l'extrême droite, prodiguait des conseils à ces

hockeyeurs qui tentent de se mériter un poste avec la formation junior maskoutaine.

## Ligue de quilles Labatt

L'ouverture officielle de la Ligue de Quilles Labatt-Brasserie Jean-Paul Gladu avait lieu lundi dernier sur les allées de La Providence.

Le bureau de direction de ce populaire circuit est composé de Léo Thérout, président honoraire; Philippe Desmarais, vice-président honoraire; Jean-Louis Morin, Alfred Bernier et Robert Leduc, directeurs. Le président actif en est Noël Lamothe, le vice-président Jean-Paul Gladu et le secrétaire-trésorier J.-Henri Richer.

Voici la liste des équipes et leurs porte-couleurs: Plomberie Saint-Hyacinthe; Roland Cloutier, André Jacques, Gérard Saint-Germain, Philippe Desmarais et Arsène Péloquin, capitaine. Robert Leduc Nettoyeur; Paul-Émile Durocher, Paul Aubertin, Réjean Gadbois, Bernard McDuff et Noël Lamothe, capitaine. Jean-Paul Gladu, Yvan Beaudoin, Aimé Ledoux, Armand Bélanger, Jean-Paul Gladu et Henri Richer, capitaine. Jean-Louis Morin; André McDuff, Jean-Guy Beauregard, Pierre Neveu, R. Saint-Laurent et Jules Beauregard, capitaine.

## Ligue

### Colombienne

CLASSEMENT	
Réjean Nettoyeur	8
L. Desrosiers Inc.	6
Votre Ébéniste Enrg.	6
Gaëtan Graveline	4
Proviso	4
Maska Électrique Ltée	2
J.C. Courchesne Esso	2
Courtemanche & Frères Ltée	0
P.H.M.	
Denise Phaneuf	152
Robert DesOrmeaux	163
Équipe G. Graveline	125.2
P.H.S.F.	
Denise Phaneuf	165
P.H.S.M.	
Gilbert Girouard	181
P.H.T.F.	
Denise Phaneuf	455
P.H.T.M.	
Robert DesOrmeaux	489

## Club de fers Dow O'Keefe

Dans la Ligue de fers Dow O'Keefe du lundi, c'était les demi-finales et lors de ce programme double, le Tricot Majestic disposait de Concorde Auto par le compte de 10 à 8, alors que Thérèse Mathieu et Daniel Laplante affichaient la meilleure tenue.

En deuxième reprise, Denis Millette éliminait le Garage Idéal par un pointage de 11 à 7. Les étoiles furent L. Cartier et Francine Daigle.

Lors de la finale de la ligue du jeudi, Construction Laliberté remportait les grands honneurs en disposant du Restaurant Lussier par 10 à 8. Daniel Dulmaine et Cécile Cormier étaient sélectionnés les joueurs du match.

Au cours de la finale de la Ligue du lundi, le Denis Millette l'emportait 10 à 8 sur Tricot Majestic. Les étoiles furent Maurice Daigle et Lynda Mathieu.

**Continuons à donner aux malades de la lèpre un avenir plus humain et plus heureux. Donnons à FAME PEREO**



Yves Larocque, capitaine de l'équipe Restaurant Riviera de Saint-Pie qui remportait les honneurs du tournoi de balle molle en fin de semaine, reçoit les félicitations de Jean-Pierre Roy, sous l'oeil averti de Gérard Leblanc, représentant de la maison Labatt.

## R.P.M. se joint à la Ligue de Volley-Ball Maskoutaine

Le R.P.M. automobile de Saint-Hyacinthe, sous la direction de Monsieur Maurice Pion, s'est joint à la ligue maskoutaine de volley-ball enr.

En effet, R.P.M. automobile commanditera le club élite masculin, représenté par les meilleurs éléments de St-Hyacinthe, lors des différents tournois dans la belle province.

Du côté féminin, la formation étoile de St-Hyacinthe sera commandité par la compagnie Trans-Canada Sales de Montréal, qui nous soutient depuis la naissance de la ligue, c'est-à-dire depuis deux ans.

D'autre part, le camp d'entraînement de la ligue a débuté mardi, et tous ceux et celles qui n'ont pu se présenter, n'ont qu'à venir les mardis à la polyvalente Hyacinthe-Delorme, à partir de 7 heures, ou communiquer avec Richard Sancousy au téléphone 799-4539 ou Luc Perreault à 773-0623.

## Ligue Mixte O'Keefe

CLASSEMENT	
Trans-Canada Shoe	4
Marchesseault & Frères	3
Boulangerie Coop.	3
Brouillette Auto.	2
Restaurant Lussier	2
Ti-Père B.B.Q.	1
Concorde Automobile	1
Albany Têtreault	0

ÉTOILES DE LA SEMAINE P.H.S.M.	
Antonin Rodier	207
P.H.S.F.	
Laurence Rodier	199
P.H.T.M.	
Jean-Claude Gallant	478
P.H.T.F.	
Laurence Rodier	467
P.H.M.H.	
Jean-Claude Gallant	159
P.H.M.F.	
Laurence Rodier	156

**Avec cette annonce, vous avez 1 tour GRATUIT avec l'achat de 2 tours**

**Le Circuit Mont St-Hilaire**  
sortie 70, Trans-Canadienne, 160 av. du Ciné-Parc  
Course de Go-Karts tous les samedis matins

## Chez Etienne Tailleur Inc.

**UNE VISITE VOUS CONVAINCRA DE LA QUALITE DE NOTRE MARCHANDISE ET DE NOS BAS PRIX SUR chemises, cravates, souliers, habits, etc.**

**OUVERT**  
Jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h.p.m.  
4325, rue De la Naudière  
doublé. Tél.: 773-0626  
Etienne St-Amand, propriétaire

## Si vous êtes un bourreau de travail qui aime s'amuser



### conduisez un Sportruck 76

Vous conduirez le Sportruck de Datsun parce qu'il est robuste et économe. C'est aussi le camion léger le plus populaire en Amérique du Nord. Le Sportruck est construit pour transporter des charges d'une demi-tonne sur les routes les plus ingrates.

Le Sportruck avec transmission manuelle a réussi une consommation moyenne de 30 milles au gallon dans les tests combinés ville-grande route de l'EPA en 76%. Prenez le volant d'un Sportruck et partez à tête reposée.

**Le Sportruck de Datsun \$ 3795<sup>00</sup>** frais de transport, inspection avant livraison et taxe provinciale en sus, s'il y a lieu.

**CASTELNEAU AUTO INC.**  
R.R. No 2, Boul. Laurier Tél.: 773-6005  
A la sortie de Douville, vers Saint-Hilaire

## Clément Rhéaume...

(Suite de la page C-1)

Suite à cette déclaration du président, Rhéaume signalait que cette décision était irrévocable, cependant, on peut anticiper qu'il y aura beaucoup de moyens de pression de part et d'autres, afin qu'il revise sa position. C'est ce que l'on a pu déceler dans les minutes qui ont suivi.

Qu'advient-il du circuit de balle lente du Québec en 1977? Il ne fait aucun doute que ce sera une année cruciale pour cette discipline qui comptent de nombreux adeptes.

## Un test...

(Suite de la page C-1)

Benoît ont été les bougies d'allumage des Rouge et Or avec chacun trois filets, alors que Mario Beauregard qui avait le vent dans les voiles marquait deux buts. Claude Roy et Paul Saint-Germain complétaient l'attaque dévastatrice de l'équipe qui comptait plusieurs vétérans.

La riposte est venue de l'arrière-garde Daniel Lamoureux qui obtenait une paire de filets, alors que Louis Desmarais et Réal Martel inscrivaient les autres buts des vaincus.

L'instructeur Michel Rousseau

qui assistait à la rencontre en spectateur avec son bloc-notes était très peu loquace à l'issue de cette confrontation. "Je n'ai aucun commentaire à émettre. Je dois rencontrer quelques joueurs".

Le pilote des Citoyens n'a sans doute pas apprécié la tenue de ses équipiers recrutés qui tentent de se mériter un poste avec l'équipe, car ce n'est que de façon sporadique que plusieurs ont démontré des signes d'agressivité, une marque de commerce qu'il entend implanter au cours de la saison.

La partie de dimanche après-midi pourrait être déterminante pour certains joueurs qui aspirent endosser l'uniforme des Citoyens en 1976-77.

## Ligue de pétanque O'Keefe Christ-Roi

Les champions de la saison dans la ligue de pétanque O'Keefe Christ-Roi étaient Antonio Tessier, capitaine; Marcel

Vigneux et Daniel Lépine de l'équipe Coderre Jardinier.

Dans les éliminatoires qui se jouaient sous forme

de tournois; Leduc Nettoyeur remportait le championnat avec le capitaine Jacques Phaneuf, Noëlla Gadbois et Jacqueline Gagnon. Les finalistes étaient Jean-Paul Laroche, Violette Laperle et Marcel Martin de Service Sanitaire Bessette.

Dans la consolante: L'artisans dont le capitaine était Jean Charron et ses coéquipiers André Saint-Amand et Germaine Tessier. Finaliste: Victor Martin, musique

conduit par Cécile Richer, capitaine. Lise Bessette et Alain Richard.

Reconciliante: Brasserie la Bombance du capitaine Arthur Grenier, Rita Cabana et Jeanne Bessette. Finaliste: Coderre Jardinier avec les Antonio Tessier, capitaine, Marcel Vigneux et Daniel Lépine.

Ce circuit tiendra sa soirée annuelle le 9 octobre prochain à la salle Lafontaine. Pour plus d'informations, téléphonez à 773-4630 ou 774-5087.

## Maîtres pétanqueurs aux loisirs St-Joseph

Lors d'un tournoi de pétanque au terrain des loisirs Saint-Joseph, on procédait à la remise du trophée annuel aux maîtres pétanqueurs.

Chez les hommes, Claude Salois était déclaré

champion, alors que Narcisse Lepage était finaliste.

Mme Olivette Lessard pliait l'échine devant Mme Rita Laramée chez les Dames.

## Ligue du Coin Dow

CLASSEMENT	
Pepsi Cola	4
Chez Gérald, h.c.	3
Concorde Auto	1
Georges Brabant	0

### DU NOUVEAU DANS LE GRAND ST-HYACINTHE ET LA REGION

**Venez voir et écouter les appareils de haute fidélité Sansui modèle 1977**

551 — Récepteurs Stéréo FM/AM — 16 watts x 2

661 - Récepteurs Stéréo AM/FM 25 watts x 2

771 - Récepteurs Stéréo AM/FM 40 watts x 2

**Tous les appareils Sansui porte une garantie de 5 ans et ont une puissance qui varie de 16 watts à 600 watts RMS**

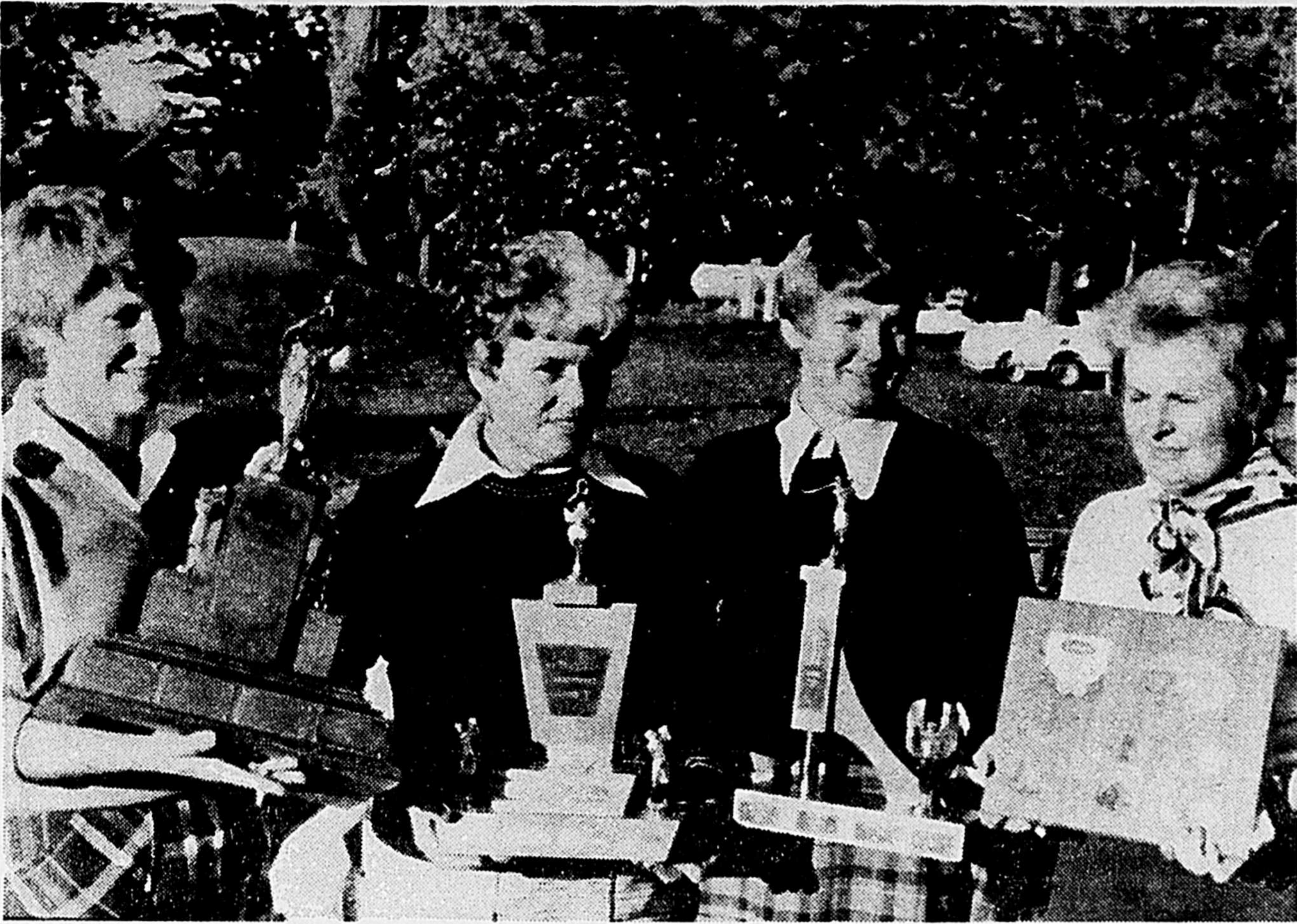
**NOUVEAU DÉPOSITAIRE DE SANSUI**

## LA RADIO MASKOUTAINE ENR.

1005 Des Cascades, St-Hyacinthe Tél. (514) 774-4525

**"J'en ai pour tous les goûts"**

**Guy Rousseau**  
votre agent Molson



Lors du championnat féminin au club de golf Saint-Hyacinthe, Francine Larue (A), Jeannette Lamothe (B), Lyse Thériault (C) et Pauline Saint-Jean (D) remportaient les grands honneurs.

**Au tennis**

**Le duo St-Jean-Fryer déclaré champion**

par Jean-Marie Fontaine

Lors du tournoi de tennis disputé en fin de semaine sur les courts du terrain Notre-Dame, le tandem Pierre Fryer et Louis Saint-Jean n'ont causé aucune surprise en remportant les grands honneurs de cette première compétition qui avait été mise sur pied par Luc Fryer.

Les champions ont toutefois rencontré des adversaires de taille dans la finale, alors que Gaston Blanchard et Robert Larivière avaient déjoué les calculs des experts en arrachant une difficile victoire aux dépens de Serge Blanchard et Jacques Lefebvre dans la demi-finale.

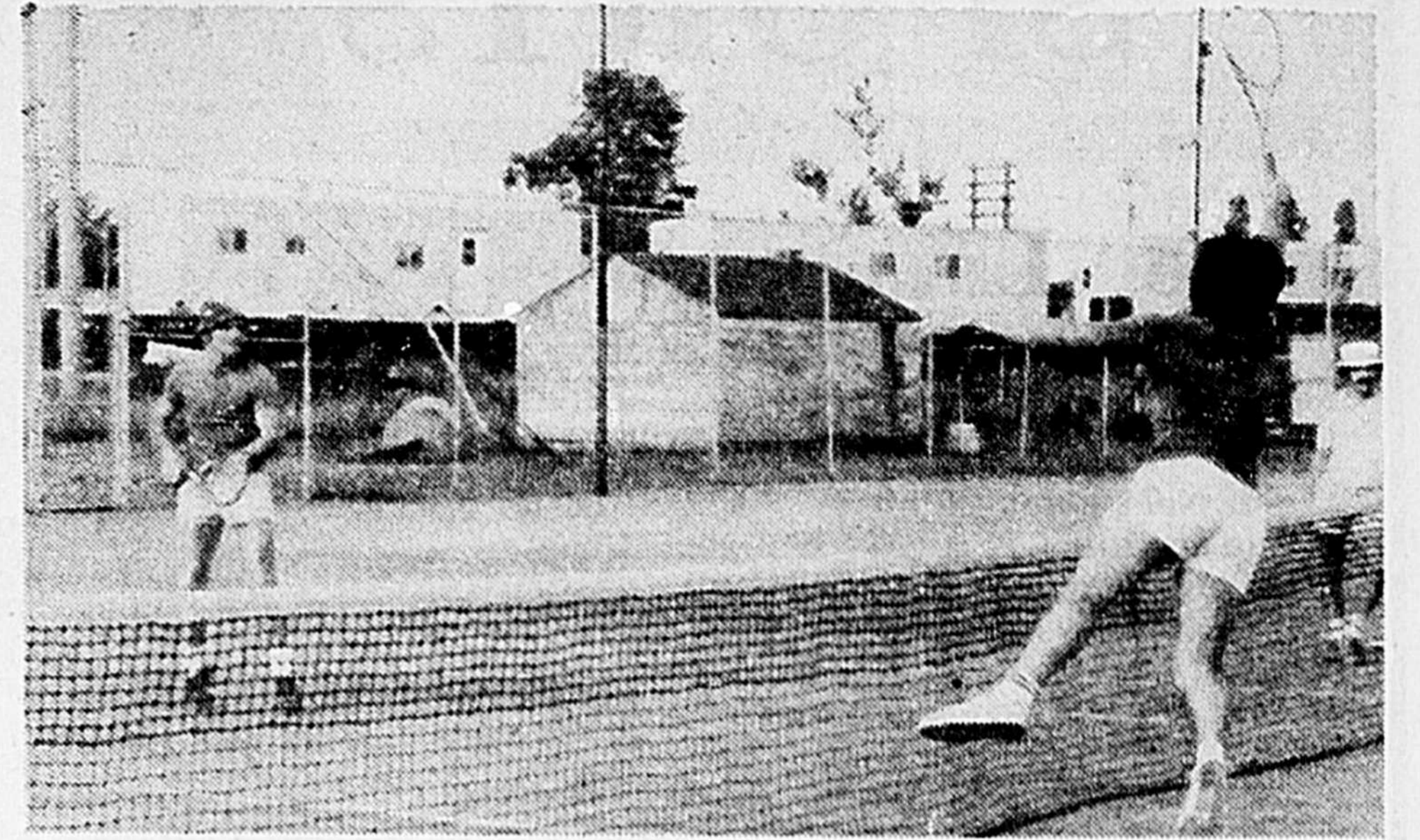
Pour remporter le titre, Fryer et Saint-Jean disposaient successivement de l'équipe Maurice Richard et Luc Fryer avant de prendre la mesure de Robert Fryer et Alain

Rivard.

L'organisateur Luc Fryer s'est déclaré très satisfait de cette première expérience d'autant plus

que la température était idéale et il est plus que possible qu'il récidive la saison prochaine. L'instigateur de cette compétition

aura permis à des sportifs d'adopter une nouvelle discipline en plus de promouvoir la participation.



Malgré la belle pièce défensive de Serge Blanchard qui formait équipe avec Jacques Lefebvre, ces derniers s'inclinaient face à Gaston Blanchard qui a été impuissant sur le jeu qui ne l'a toutefois point empêché de se rendre en finale avec son coéquipier Robert Larivière.



La championne junior au club de golf Saint-Hyacinthe, Mlle Manon Boulay.

**A la balle molle**

**Soirée des mérites de la Fédération**

La Fédération de balle molle amateur du Québec mettra fin à ses activités, samedi 18 septembre, lors de la cinquième soirée des mérites qui se déroulera à la salle Christina, située au 6566 Est, rue Jarry, Montréal.

A cette occasion, les dirigeants de cette discipline reconnaîtront les joueurs masculins et féminins ainsi que les équipes qui ont brillé de façon toute particulière au cours de la saison 1976.

On procédera également à la proclamation des trois joueurs par excellence de l'année qui décrocheront le gant doré ainsi qu'au bénéficiaire de l'année, et à un membre à vie pour services rendus.

Un souper gastronomique sera servi à compter de 18h, et une soirée de danse enchaînera sous le coup de 21h, avec l'orchestre de Carlos Gentile.

Plusieurs prix de présence seront attribués durant la soirée. Une invitation est lancée à tous les amateurs de balle et aux personnes qui désirent passer une agréable soirée.

**La Ligue Régionale des pétanqueurs O'Keefe**

Le prochain tournoi de pétanque dans la Ligue Régionale des pétanqueurs O'Keefe aura lieu dimanche prochain au terrain des loisirs Saint-Joseph. Cette compétition sera une doublette mixte, avec équipes formées à l'avance.

Une bourse de \$25.00 sera à l'enjeu plus les mises. Ce tournoi est une commandite de Robert Leduc Nettoyeur et Restaurant 14 du Boulevard. Les inscriptions seront acceptées de 11h.30 à 12h.30.

Voici les résultats du tournoi de pétanque qui était disputé dimanche dernier au terrain des loisirs Notre-Dame.

Classe championnat: champions - R. Côté, P. Bond, J. Beaudry; finalistes - A. Tremblay, G. Vigneux, M. Leclerc; semi-finalistes - R. Guillette, C. Desroches, J. Leclerc.

Classe consolante: champions - J.P. Laroche, M. Lamontagne, R. Lussier; finalistes - J.P. Berger, A. Lussier, P. Guillette; semi-finalistes - D. Lussier, C. Scott, F. Martin.

Classe réconciliante: champions - N. Cloutier, C. Charest, P. Goulet; finalistes - L. Ferland, R. Lessard, Y. Bernard; semi-finalistes - L. Benoit, A. Bourassa, D. Daviau.

**Tournoi de golf de Marieville**

La cité de Marieville tiendra son tournoi de golf annuel au club Granby-Saint-Paul, dimanche 19 septembre prochain.

Cette compétition "Invitation Marieville" est organisée au profit de l'Association du hockey mineur et des Matadors de l'endroit.

Cet événement sera sous la présidence d'honneur de M. le maire Paul-Yvon Hamel et des

présidents conjoints Lucille Cayer des Matadors et Frank Bird du hockey mineur.

De plus, l'ex-ailier droit des Canadiens des Montréal, Claude Provost sera l'invité d'honneur.

De nombreux cadeaux seront remis ainsi que des trous spéciaux ont été prévus qui permettront aux participants de s'approprier des prix de grande valeur.

Le souper sera agrémente par l'ex-organiste des Expos de Montréal, Fernand Lapierre.

Pour plus d'information, appeler 466-4444 ou 658-8081.

Marchez régulièrement pour marcher longtemps.



**sports/experts**

**CHASSEZ BIEN CECL...**

Qu'il y a 70 marchands Sports Experts au Québec et qu'ils ont un choix d'équipements de chasse très variés dans toutes les grandes marques. Le marchand Sports Experts vous conseillera utilement et est un vrai spécialiste. Il offre un service après-vente exceptionnel. Sachez qu'il y en a un près de chez-vous, consultez votre annuaire téléphonique, pages blanches.

**Lakefield Mossberg, modèle No 395K**  
Action à verrou, 12 ga avec "C-lect Choke", chambre pour cartouches 2-3/4" et 3". Magasin détachable.  
**PRIX SE \$75.00**

**Fusil Parkemy double**  
410 ga. Fusil pliant de fabrication espagnole, de qualité supérieure, canon de 28".  
**PRIX SE \$95.00**

**Carabine BSA, modèle CF2**  
De fabrication anglaise. Action à verrou, crosse "Monte Carlo" en noyer européen. Disponible dans les calibres suivants: Cal. rég. 222 — 22/250 — 308 — 270 — 30/06. Aussi disponible dans les calibres suivants moyennant supplément: Cal. Mag. 7mm Rem Mag — 300 WM Mag.  
**PRIX SE \$230.00**

**Nouveau fusil "Franchi"**  
Modèle à gaz No 500, 12 ga., chambre 2 3/4", capacité de 5 coups. Bande ventilée, crosse et fût en noyer. Poids: 7 lbs. Disponible dans différentes longueurs de canons et d'étranglements.  
**PRIX SE \$300.00**

**Voici une source de chaleur fiable.**

Il fait bon savoir qu'il y a encore certaines choses et certaines gens sur lesquelles on peut compter. Par exemple, l'huile à chauffage Esso et ceux qui la livrent. Aussitôt que vous adoptez le Plan de livraison automatique Esso, vous êtes toujours assuré d'avoir la quantité d'huile à chauffage de haute qualité Esso qu'il vous faut.

Vous pouvez aussi vous fier à Esso pour vous faciliter le paiement des frais

**Nous sommes l'autre.**

de chauffage. Ceux-ci peuvent être répartis sur une période de dix mois plutôt qu'en deux ou trois factures difficiles à intégrer à votre budget. Donnez-nous un coup de fil chez Esso et adoptez notre Plan de livraison automatique. Nous sommes une source de chaleur fiable.

Nous ne vous laisserons pas tomber. Ni vous, ni le niveau de votre huile à chauffage.

**CONFORT AU FOYER**

**Nous vous garderons bien au chaud.**

**JEAN-CLAUDE COURCHESNE**

4000, rue Lamoureux Parc Industriel, St-Hyacinthe

774-5555

# Parlons SPORTS

par  
Louis Norris

## Ici et Là...

Le sportif **Michel Gosselin** assumera la présidence de la ligue maison de calibre midget au cours de la prochaine saison.

**M. Noël Lamothe** est le président de la ligue de quilles Brasserie **Jean-Paul Gladu**. Ce dernier en sera le vice-président et **J. Henri Richer**, le doyen des quilleurs de Saint-Hyacinthe, occupe le poste de secrétaire-trésorier. Ce circuit a débuté ses activités lundi dernier.

**M. Guy St-Roch**, du 2630 Bernier, à Saint-Hyacinthe est l'heureux gagnant du tirage organisé au profit de la ligue Bons Copains O'Keefe. Il devra choisir entre 160 onces de boissons et \$50.

**Maurice Charron** sera derrière le banc d'une équipe de calibre midget.

"**Le Gérard Côté, Saint-Hyacinthe**" serait le nom du groupe de coureurs de longue distance de notre ville. Ces athlètes ont l'intention de s'inscrire à tous les marathons disputés au Québec.

**André Michon** a quitté son poste d'instructeur d'une équipe midget pour devenir arbitre au hockey.

L'équipe **Jean Guérin**, éliminée par la formation **Frégeau** en semi-finale des éliminatoires de la ligue Bons Copains O'Keefe en sera à sa première saison hors de la série finale. Les vainqueurs ont remporté la série 3 victoires contre deux défaites.

La finale de la ligue **Bons Copains O'Keefe** du président **Roger Boucher** a débuté cette semaine. Cette série, trois de cinq, met aux prises les formations **Frégeau** et **R.P.M.** Cette dernière est favorite pour l'emporter.

**M. Jules Côté**, registraire de l'Association du Hockey mineur de Saint-Hyacinthe invite les jeunes hockeyeurs maskoutains qui désirent évoluer sur une équipe de hockey au sein de l'Association de s'inscrire cette semaine. Une dernière chance pour donner votre nom aux responsables. Les dates sont: mercredi 15 septembre, jeudi et vendredi 16-17 septembre entre 6h.30 et 9h.30 du soir au Centre culturel de notre ville.

**Robert Généreux** de Saint-Césaire s'est signalé dans la classe 125 C.C. lors de la troisième tranche Laurentide des championnats canadiens de motocross disputée à Sainte-Julie en fin de semaine dernière. Il s'empara des première et troisième positions.

Les organisateurs du Championnat canadien féminin devraient remettre un chèque de \$5,000. à l'Association du Hockey mineur de Saint-Hyacinthe.

**M. Guy Descôteaux**, président du tournoi, annonce la tenue d'une réunion officielle de son organisme jeudi soir, 16 septembre, au Salon O'Keefe de Saint-Hyacinthe. Il y aura rapport final et fermeture des livres.

Le président **Guy Descôteaux** devra produire un rapport du **championnat canadien féminin** disputé au Parc La Providence lors de l'Assemblée générale de la C.A.S.A. (Canadian Amateur Softball Association) prévue au mois de Novembre 1976 dans la Métropole canadienne.

**Robert Rousseau**, professionnel attiré de Bromont a terminé 15e au classement des bourses et empoche \$806 au championnat provincial de golf et coupe Labatt. Un autre



Ouverture d'une 17e saison. Les membres de la Ligue de quilles du Coin Dow ont inauguré une 17e saison sur les allées du Salon Sainte-Anne, vendredi dernier. Ci-dessus, on reconnaît à la première rangée, dans l'ordre habituel: les capitaines J.G. Beauregard, R. Donais, R. Camirand et André Marquis. Debout, même ordre: André Chagnon, Rosaire Lamoureux, Jean-Claude Marquis, président, Marcel Lachapelle et Réal Charpentier, gérant du salon de quilles.

golfeur bien connu des amateurs locaux, **Daniel Talbot**, de Beloeil termine deuxième et encaisse un chèque de \$6943.00.

Le grand vainqueur fut **Adrien Bigras** avec un 7e titre. Bigras récolte un total de \$13,817. en treize participations de tournoi au cours de la présente saison.

Une erreur typographique s'est glissée dans l'article **série mondiale de golf** où il fallait lire une bourse totale de \$300,000 au lieu de \$300. et \$100,000 au lieu de \$100. Il est bien compréhensible que ces athlètes professionnels ne jouent pas pour des "peanuts".

Les employés du **Service des Loisirs** de Saint-Hyacinthe travailleront au cours du mois d'octobre à la préparation du budget 1977, dans le domaine des loisirs.

Les dirigeants de la ligue de Hockey mineur de Saint-Jean procédaient à l'inscription des jeunes hockeyeurs au cours de la semaine dernière. Le **coût d'inscription** a été fixé à \$5. par joueur avec un maximum de \$10. par famille, pour les jeunes garçons des catégories bantam, pee-wee, atome, novice et bibitte. Il en coûta \$10. pour ceux d'âge midget et \$20. pour les joueurs de la ligue juvénile.

Une quarantaine de joueurs se sont rapportés à l'instructeur **André Michaud** des **Aigles de Saint-Jean de la Ligue Richelieu junior** à la première séance du camp d'entraînement. Les vétérans **Perron**, **Yvan Audet**, **Joseph Victoria**, **Jean Bernard**, **Bobby Haché** et **Michel Laplante** étaient au rendez-vous. Plusieurs joueurs d'Iberville tenteront leur chance avec l'équipe des Aigles.

Véhicule Officiel / Official Vehicle

774-5336

## CONCORDE

AUTOMOBILE LTÉE

100 DE LA CONCORDE  
ST-HYACINTHE P. Q.

Premier arrivé, premier servi? — Profitez en dès maintenant  
Concorde l'équipe gagnante? — Qui dit auto dit Concorde  
La maison du service — 100 Concorde, St-Hyacinthe, 774-5336.

### SUPER SPÉCIAL FIN D'ANNÉE

Dernier modèle 76  
"VOITURES COJO"

Garantie GM applicable,  
30 voitures familiales Chevrolet,  
Peu de millage: Prix imbattable



QUI DIT AUTO DIT  
774-5336  
**CONCORDE**  
AUTOMOBILE LTÉE  
LA MAISON DU SERVICE

**Marc Charest**, directeur des ventes

**Gilbert Bergeron**

**Conrad Loranger**

**Bernard Laliberté**

**Claude Guérin**, président

**Bill Beach**

**Fernand Larochelle**

**Michel Gagnon**



# Les 168 heures

avec Jean-Marie Fontaine

Prompt rétablissement au sportif Claude Riendeau qui se remet d'une opération sérieuse. Ce dernier espère retourner dans l'enseignement dans un mois et de plus, il caresse de grandes ambitions, puisqu'il désire obtenir sa maîtrise en administration par e soirs.

Lorsque vous rencontrerez Claude Marchesseault, président de l'Association du hockey mineur; demandez lui pour quelle raison il a déjà été licencié comme servant de messe.

Même si le Championnat Canadien Féminin a couronné ses championnes il y a déjà quelque temps, Gaétan Pion se remémore de bons souvenirs puisqu'il est à compléter les statistiques qu'il devra faire parvenir à l'association Canadienne de balle molle. Incidemment, ce dernier s'est plié volontiers à la demande des visiteurs de Saint-Gervais, lors de leur séjour en terre maskoutaine et il leur interprétait la fameuse chanson "La Boiteuse". Il a fait un autre hit.

Même s'il n'a joué qu'une saison dans les rangs juniors, Jacques Joyal ne regrette pas ce stage. C'est ce qu'il me laissait savoir à l'issue d'une pratique de l'équipe Saint-Marcel de l'instructeur Marcel Beaugregard dans la Ligue de hockey Inter-Paroissiale.

Vous saviez que Réal Viens, as marqueur de la défunte Ligue Provinciale Sénior, a été dans la Marine durant trois ans. Durant son séjour sur la côte Est, il pratiquait son hockey sept jours par semaine. C'est M. C.P. Fournier qui l'aurait amené avec les Gaulois.

Gilles Bienvenue est encore amoureux du hockey. Cet ex-défenseur de la formation junior locale n'avait que des éloges à faire de son professeur Christian Pelchat qui lui enseignait le hockey à l'Université. Ce Maskoutain espère qu'un jour, tous les instructeurs du hockey mineur adopteront la même politique d'enseignement, ce qui revalorisera cette discipline qui en a pris pour son rhume dans les dernières années.

Ceux qui désirent voir pratiquer les Canotiers de Richelieu de la Ligue de développement midget AAA n'ont qu'à se rendre au nouvel aréna le mercredi soir, car cet amphithéâtre sera leur pied-à-terre tout au long de la saison.

Il m'a fait plaisir d'apprendre que le maskoutain René Pothier s'était joint à la section sportive de C.J.M.S. avec le coloré Rocky Brisebois. René a fait ses premières armes à C.K.B.S. et il succédait à Pierre Arcand au poste de commentateur, lors de la radiodiffusion des parties des Citoyens. Le grand Pierre est maintenant attaché au service des nouvelles de C.K.A.C. Doit-on en déduire que Paul Langlois les imitera dans un proche avenir.

Incroyable le nombre de Maskoutains qui ont profité de la fin de semaine pour effectuer un voyage de pêche.

Daniel Saint-Roch a peut-être vu juste, lorsqu'il me déclarait que les Russes qui comptent plusieurs nouveaux joueurs au cours de la série Coupe Canada, avaient passé à l'action suite à leur défaite contre la Tchecoslovaquie le printemps dernier. Je trouve cette réflexion sensée, surtout quant on sait que les Russes digèrent mal un échec.

Une ligue de hockey féminine est en voie de formation. En effet, quatre équipes joindraient les rangs de ce circuit et les rencontres seront disputées à Saint-Césaire. Au nombre des participantes, on note l'épouse de Gilles "Gordie" Blier, Nicole qui tente de se mériter un poste, ainsi que Andrée Boivin et Thérèse Guertin.

Je m'en voudrais d'oublier de souligner le magnifique travail effectué par la famille Denis Cheeny durant la saison estivale, lors des tournois au terrain La Providence. Ces derniers s'amenèrent sur le terrain, alors que tout le monde quittait pour faire le grand ménage à chaque fin de soirées.

Les nombreux adeptes de voitures antiques auront la chance de voir plusieurs modèles des années 1900 à 1953, dimanche au Centre d'Achats Douville, lors du vingt-et-unième concours d'élégance.

Simon Savard est revenu enchanté de ses courtes vacances en Caroline du Sud. "Sims" poursuivra ses études à l'Université du Québec à Trois-Rivières.

M. et Mme Robert Halstead ont prêté

main forte à Jules Côté, lors de l'inscription des jeunes hockeyeurs au Centre-Culturel. Plus de 600 jeunes ont défilé pour adhérer à l'Association du Hockey mineur de Saint-Hyacinthe.

Normand Jodoin qui détient un record dans les rangs juniors à Saint-Hyacinthe (plus de parties jouées), travaille actuellement à Québec avec son ex-coéquipier Marcel Blanchard. On peut en déduire que ces derniers sont des pigeons voyageurs, car la compagnie qui les emploie leur a permis de parcourir la Province.

Jacques Houle qui détient dix-huit billets de saison avec les Alouettes s'est rendu au stade Olympique pour choisir ses places. Jacques, un mordu du football, ne ratera pour rien au monde cette première rencontre dans ce gigantesque stade.

Michel Gosselin a été nommé président de la Ligue maison Midget. Ce dévoué sportif n'aura pas le temps de s'ennuyer cet hiver, car en plus il sera l'arbitre en chef de l'Association du Hockey mineur et il dirigera une équipe Pee-wee.

Le sportif Paul Lamieux était heureux d'annoncer que plusieurs disciplines feront les frais des finales régionales Richelieu-Yamaska, lors des Jeux d'Hiver de janvier 1977. Selon ses commentaires, si la population maskoutaine répond à l'invitation, Saint-Hyacinthe tentera d'obtenir les Jeux d'Hiver du Québec de 1979.

Yves Dubuc, ex-artilleur gaucher des défunts Aigles de Saint-Hyacinthe de la Ligue de Baseball Junior Majeure du Québec prenait épouse le 4 septembre dernier. Mes meilleurs vœux accompagnent les nouveaux époux.

Si jamais vous lancez un défi à ma consœur Louise Lamothe sur une surface glacée, vous devrez maîtriser vos patins, car Louise a suivi des cours de patinage artistique durant dix saisons.

De bonnes vacances à l'amie Henriette qui s'envolera dimanche prochain en direction de l'Espagne pour un séjour de deux semaines.

Paul-Emile Parenteau, ex-président des Citoyens ne sait pas encore dans quel circuit il évoluera cette saison. Il est toutefois plus que possible qu'il se rapporte à un club de la Ligue Dépression.

Les dirigeants des Citoyens avec en tête leur président Léo Paquette n'ont pas ménagé leurs efforts durant la saison estivale. Ces derniers lançaient leur campagne de billets de saison la semaine passée. Vous pouvez vous en procurer en vous adressant à un directeur, pour la somme de \$30.00 C'est un excellent placement.

Alfred Tessier de La Présentation est un nouveau venu au sein de la direction de la formation junior Maskoutaine.

Réal Martel qui avait pris une année sabbatique avec les Citoyens tente de se mériter un poste.

Gaby Gosselin n'endosse plus l'uniforme de gardien de but, cependant il est toujours à l'entraînement. L'instructeur Michel Rousseau veut lui donner une chance comme défenseur de l'attaquant, car il est reconnu pour ses talents pugilistiques.

Le jeune Benoit Saint-Amand vivra une belle expérience durant les Fêtes, puisqu'il se rendra à Saint-Gervais, invité de M. Bernard Goy. On se rappelle que le jeune Goy qui résidait chez Guy Saint-Amand, devait subir une appendicectomie et ce voyage serait en guise de remerciement.

Mes prédictions en vue de la série Coupe Canada ne se sont réalisées qu'à demie, mais c'était à prévoir puisque Jacques Beauchamp favorisait également le Canada et la Suède dans la série finale. A la lumière des résultats de la première ronde, je suis toutefois heureux que les Tchèques se mesurent aux Canadiens, car l'action ne devrait pas manquer d'autant plus que les Suédois étaient également les favoris de la foule.

C'est avec stupéfaction que j'apprenais le décès de Hermance Petit, âgée de 29 ans. Elle était l'épouse de André Petit, ex-gérant de la Banque Canadienne Impériale de Commerce, rue Laframboise. Aux familles éprouvées, mes sincères condoléances.

# AUBAINES!

**DU SAMEDI**  
TANT QU'IL Y EN AURA

## SUPER SAMEDI

### 18 SEPTEMBRE

**Jeans GWG**  
Scrubler  
jambe large  
Rég.: 19.95 Spéc.:  
**11 97**

**Pots de conserve**  
32 oz  
Boîte de 12  
Rég.: 3.47 Spéc.:  
**2 37**

**Lanterne**  
d'exploration  
avec clignotant  
Batterie de 6 volts  
Rég.: 9.96 Spéc.:  
**5 77**

**TISSU DE TOILETTE DELSEY**  
Paquet de 4 rouleaux  
Rég.: 1.17 Spéc.:  
**87c**

**TISSU MOUCHOIR**  
Royale de Facelle  
3 épaisseurs  
Rég.: 3/94 Spéc.:  
**4/1 00**

**PAQUET BONI**  
1 cahier à anneaux  
2 cahiers d'exercices  
5 index séparateur  
50 feuilles mobiles  
Rég.: 2.94 Spéc.:  
**1 97**

**COUVERTURE DE FLANELLETTE**  
Tex-Made Ibox  
80 x 100  
Rég.: 7.97 Spéc.:  
**6 97**

**Bain de mousse à la lanoline**  
Twinkle Bouteille de 47.6 oz.  
Rég.: 1.88 Spéc.:  
**1 27**

**Cahier à anneaux de 2 1/2 pouces**  
Choix de couleur  
Rég.: 2.97 Spéc.:  
**1 97**

**AMPOULES ELECTRIQUES**  
Paquet de 2,  
40, 60, 100  
Rég.: .54 Spéc.:  
**37c**

**Paquet de 400 feuilles mobiles**  
Rég.: 1.97 Spéc.:  
**1 07**

**Paquet de 4 cahiers d'exercices**  
ligne large et étroite  
Rég.: .97 Spéc.:  
**3/1 00**

**PETITE TABLE**  
pour différent usage en  
métal blanc 2 tablettes  
Rég.: 7.77 Spéc.:  
**4 77**

**Pratique cahier duo-tang**  
Rég.: .25 Spéc.:  
**6/1 00**

**Café fleur de lys**  
Hot hamburger  
servi avec sauce  
frites et légumes  
Rég.: 1.39 Spéc.:  
**97c**

### Annonces classées

Faites porter à votre compte

vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte CHARGEX ou MASTER CHARGE en commandant votre annonce

**CHARGEX - MASTER CHARGE**

Quelqu'un essaie de vous faire marcher? Laissez-vous faire.



Facilités de crédit chez Zellers! L'une ou l'autre de ces cartes de crédit est acceptée!

**LES GALERIES SAINT-HYACINTHE**

3300, BOULEVARD LAFRAMBOISE - SAINT-HYACINTHE





# Bas prix

## Profitez-en!

(Plus d'un million de Québécoises économisent chaque semaine.)

<p><b>Viande</b></p> <p><b>POULET SURGELÉ</b> CANADA CATÉGORIE "UTILITÉ" MOINS DE 4 LB</p> <p>LA LB <b>57</b></p>	<p><b>SUCRE BLANC</b> GRANULÉ STEINBERG SAC 4 KILOS</p> <p><b>1 38</b></p>	<p><b>OEUFS</b> GROSSEUR A, MEDIUM CANADA CATÉGORIE "A" LA DOUZ.</p> <p><b>67¢</b></p>	<p><b>CRÈME GLACÉE</b> ICE CASTLE SAVEURS VARIÉES 2 LITRES, CARRÉ</p> <p><b>88¢</b></p>	<p><b>DÉTERSIF EN POUDRE</b> ARCTIC POWER BTE 80 OZ</p> <p><b>\$1.99</b></p>
<p><b>BOUDIN FRAIS</b></p> <p>LA LB <b>58¢</b></p>	<p><b>CAFÉ MOULU</b> TOUT USAGE MAXWELL HOUSE SAC 1 LB</p> <p><b>\$1.79</b></p>	<p><b>BISCUITS</b> "DIGESTIVE OU SHORTCAKE" PEEK FREANS SAC 15 OZ</p> <p><b>85¢</b></p>	<p><b>TOMATES ENTIÈRES</b> DE CHOIX ORCHARD KING BTE 28 OZ</p> <p><b>55¢</b></p>	<p><b>SOUPE AUX TOMATES</b> CAMPBELL BTE 10 OZ</p> <p><b>18¢</b></p>
<p><b>SAUCISSES À DÉJEUNER</b> STEINBERG PRODUIT DÉCONGELÉ</p> <p>LA LB <b>79¢</b></p>	<p><b>SAUCE V-H</b> POUR CÔTES DÉCOUVERTES. SAVEURS VARIÉES</p> <p><b>87¢</b> POT 12 OZ</p>	<p><b>CIRE À PLANCHER</b> DURASHINE</p> <p><b>\$2.09</b> BTE 46 OZ</p>	<p><b>Fruits et légumes</b></p>	<p><b>DÉTERSIF EN POUDRE</b> FINISH POUR LAVE-VAISSELLE</p> <p><b>\$1.44</b> POT 33 OZ</p>
<p><b>JAMBON CUIT</b> STEINBERG TRANCHÉ</p> <p><b>99¢</b> POT 6 OZ</p>	<p><b>MÉLANGE À SOUPE</b> POULET ET NOUILLES LONEYS</p> <p><b>14¢</b> ENV. 2 1/4 OZ</p>	<p><b>COMPRIMÉS POLIDENT</b> POUR DENTIFIERS</p> <p><b>\$1.05</b> POT DE 48</p>	<p><b>POMMES LOBO</b> CANADA FANCY 5 LBS</p>	<p><b>PAPIER DE TOILETTE</b> DELSEY</p> <p><b>\$1.09</b> POT 4 ROUL.</p>
<p><b>POULET PRESSÉ</b> HYGRADE, VIANDE ET OLIVES, PIMENTS ET CORNICHONS TRANCHÉ</p> <p><b>39¢</b> POT 6 OZ</p>	<p><b>THON BLANC</b> SOLIDE HIGH LINER</p> <p><b>93¢</b> BTE 7 OZ</p>	<p><b>SHAMPOING HEAD&amp;SHOULDER</b></p> <p><b>99¢</b> BOU. 100 ML</p>	<p><b>99¢</b></p>	<p><b>Boulangerie</b></p> <p><b>ROULÉ AU CHOCOLAT</b> STEINBERG</p> <p>10 OZ. CH. <b>49¢</b></p>
<p><b>BOEUF HACHÉ</b> MI-MAIGRE</p> <p><b>78¢</b> LA LB</p>	<p><b>RIZ CONVERTI</b> UNCLE BENS</p> <p><b>\$1.07</b> POT 2 LB</p>	<p><b>MOUCHOIRS EN PAPIER</b> 3 ÉPAISSEURS ROY ALE</p> <p><b>56¢</b> BTE DE 100</p>	<p><b>POIRES BARTLETT</b> DE COLOMBIE-BRITANNIQUE CANADA NO 1</p>	<p><b>BEIGNES AU MIEL</b> GLACES STEINBERG</p> <p>POT DE 12 <b>69¢</b></p>
<p><b>PIZZA TOUTE GARNIE</b> STEINBERG FRAICHE</p> <p><b>1 19</b> 20 OZ</p>	<p><b>CORN FLAKES</b> KELLOGG</p> <p><b>68¢</b> BTE 16 OZ</p>	<p><b>SERVIETTES SANITAIRES</b> KOTEX, ORDINAIRE OU SUPER</p> <p><b>\$2.79</b> BTE DE 48</p>	<p><b>32</b></p>	<p><b>GÂTEAU AUX FRUITS</b> BANQUET</p> <p>1 LB CH. <b>69¢</b></p>
<p><b>PORTIONS DE POISSON</b> FRESH WATER PANÉ, SURGELÉES</p> <p><b>69¢</b> POT 16 OZ</p>	<p><b>CONFITURE DE FRAISES</b> LAURA SECORD</p> <p><b>67¢</b> POT 9 OZ</p>	<p><b>Produits non-comestibles</b></p>	<p><b>32</b></p>	<p><b>GÂTEAU AUX DATTES</b> STEINBERG</p> <p>15 OZ CH. <b>49¢</b></p>
<p><b>CRISTAUX TANG</b> À SAVEUR D'ORANGE</p> <p><b>99¢</b> POT 2 ENV. 7 OZ</p>	<p><b>SAUCE À SALADE</b> STEINBERG</p> <p><b>59¢</b> POT 16 OZ</p>	<p><b>BAS-CULOTTE</b> GRANDEUR UNIVERSELLE STEINBERG</p> <p>CH. <b>39¢</b></p>	<p><b>63¢</b> LE SAC</p>	<p><b>TARTES</b> RAISINS OU RHUBARBE STEINBERG</p> <p>20 OZ - 8" CH. <b>69¢</b></p>
<p><b>TABLETTES DE CHOCOLAT</b> LOWNEY, DIVERSES VARIÉTÉS</p> <p><b>77¢</b> POT DE 5</p>	<p><b>NESTLÉ QUIK</b> CHOCOLAT INSTANTANÉ</p> <p><b>\$1.69</b> BTE 2 LB</p>	<p><b>SACS DE RECHANGE</b> POUR CUISINE DIXIE 5 OZ CH., POT DE 100 ACHAT BONI</p> <p><b>\$1.59</b></p>	<p><b>POMMES DE TERRE LAVÉES</b> DU QUÉBEC CANADA NO 1</p>	<p><b>GÂTEAU AUX DATTES</b> STEINBERG</p> <p>15 OZ CH. <b>49¢</b></p>
<p><b>CROUSTILLES PRINGLES</b></p> <p><b>\$1.39</b> BTE 250 G</p>	<p><b>SACS DE THÉ</b> RED ROSE ORANGE PEKOE</p> <p><b>\$1.09</b> POT DE 60</p>	<p><b>SACS A ORDURES</b> STEINBERG, 26" x 36"</p> <p><b>1 69</b> pqt 25</p>	<p><b>63¢</b> LE SAC</p>	<p><b>GÂTEAU AUX DATTES</b> STEINBERG</p> <p>15 OZ CH. <b>49¢</b></p>
<p><b>MAÏS EN CRÈME</b> DE FANTAISIE DEL MONTE</p> <p><b>35¢</b> BTE 10 OZ</p>	<p><b>PEPSI COLA</b></p> <p><b>24¢</b> BOU. 28 OZ</p>	<p><b>SACS A ORDURES</b> STEINBERG, 26" x 36"</p> <p><b>1 69</b> pqt 25</p>	<p><b>63¢</b> LE SAC</p>	<p><b>TARTES</b> RAISINS OU RHUBARBE STEINBERG</p> <p>20 OZ - 8" CH. <b>69¢</b></p>
<p><b>GARNITURE À TARTE</b> AUX CÉRISES VACHON</p> <p><b>84¢</b> BTE 19 OZ</p>	<p><b>HUILE DE MAÏS</b> MAZOLA</p> <p><b>\$1.13</b> BOU. 26 ON.</p>	<p><b>VADROUILLE ÉPONGE</b> O'CEDAR, ACHAT BONI</p> <p><b>\$4.29</b> CH.</p>	<p><b>63¢</b> LE SAC</p>	<p><b>BRIOCHES SUCRÉES</b> AUX FRAMBOISES, GLACAGE À LA VANILLE STEINBERG</p> <p>POT DE 8 <b>49¢</b></p>
<p><b>ANANAS KON TIKI</b> EN MORCEAUX, TRANCHES OU DÉCHIQUETÉS</p> <p>BTE 19 OZ <b>55¢</b></p>	<p><b>MÉLANGE À GÂTEAU SNACKIN</b> BETTY CROCKER</p> <p><b>79¢</b> POT 14 OZ</p>	<p><b>RECHANGE</b> POUR VADROUILLE ÉPONGE O'CEDAR, ACHAT BONI</p> <p><b>\$1.59</b> CH.</p>	<p><b>63¢</b> LE SAC</p>	<p><b>BISCUITS THÉ</b> AVEC RAISINS STEINBERG</p> <p>POT DE 8 <b>59¢</b></p>
<p><b>LASAGNE GATTUSO</b></p> <p><b>93¢</b> POT 2 LB</p>	<p><b>FARINE FIVE ROSES</b></p> <p><b>\$1.21</b> SAC 7 LB</p>	<p><b>TASSES À CAFÉ</b> SLICK &amp; SASSY</p> <p><b>69¢</b> CH.</p>	<p><b>10</b></p>	<p><b>GÂTEAU AU CHOCOLAT</b> GLACAGE AU CHOCOLAT NOUVELLE-ORLÉANS</p> <p>14 OZ CH. <b>69¢</b></p>

# Steinberg!



BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**BIFTECK DE  
SURLONGE**  
**\$1 68**  
LALB

BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**RÔTI  
DE CROUPE**  
COUPE SILVERSIDE  
**\$1 33**  
LALB

BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**RÔTI de CÔTES  
CROISÉES**  
**98<sup>c</sup>**  
LALB

BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**BIFTECK  
DE RONDE**  
TRANCHE ENTIÈRE DÉOSSÉE  
**\$1 33**  
LALB

BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**RÔTI DE  
PALETTE**  
COUPE RÉGULIÈRE  
**78<sup>c</sup>**  
LALB

BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**BOEUF  
À RAGOÛT**  
DÉOSSÉ  
**\$1 28**  
LALB

BOEUF ESTAMPILLÉ  
CANADA CATÉGORIE "A"  
**POINTE DE  
SURLONGE**  
EN BIFTECK OU EN RÔTI  
**\$1 68**  
LALB

Côté boeuf  
et bas prix...  
Oui,  
Steinberg  
est de  
votre côté.

Les prix indiqués dans ces pages sont valables jusqu'à la fermeture des magasins mardi prochain 18 hres. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Si un article en réclame cette semaine venait à manquer en rayon, demandez un bon de garantie de prix au comptoir d'information.

**Dimanche au Centre d'achats Douville**

# Le concours d'élégance des voitures antiques

Le vingt-et-unième concours d'élégance du Club de Voitures Antiques et Classiques de Montréal Inc. se déroulera dimanche prochain, 19 septembre sur le terrain du Centre d'Achats Douville.

Plus de 125 concurrents venant de tous les coins de la province prendront part à cette manifestation annuelle qui incidemment se tiendra pour la première fois à Saint-Hyacinthe.

Au nombre des participants, signalons les

Gérard Lagueux, Normand Bergeron, Aldéo Archambault, Rosaire Cloutier, Marcel Roy, Normand Graveline, Raymond Cloutier, Lucien Bellavance, Denis Bergeron, Jean-Jacques Gauthier, Roger Lapierre, Mme Dora Cloutier, Robert Messier, Josephat Angers, Jean-Guy Robineau, Bertrand Therrien, Paul-Émile Therrien, Georges Fontaine, Gilles Beauvage, Sylvain Labrie et René Leroux de Saint-Hyacinthe qui livreront une lutte épique pour s'adjuger le titre dans les vingt-six catégories.

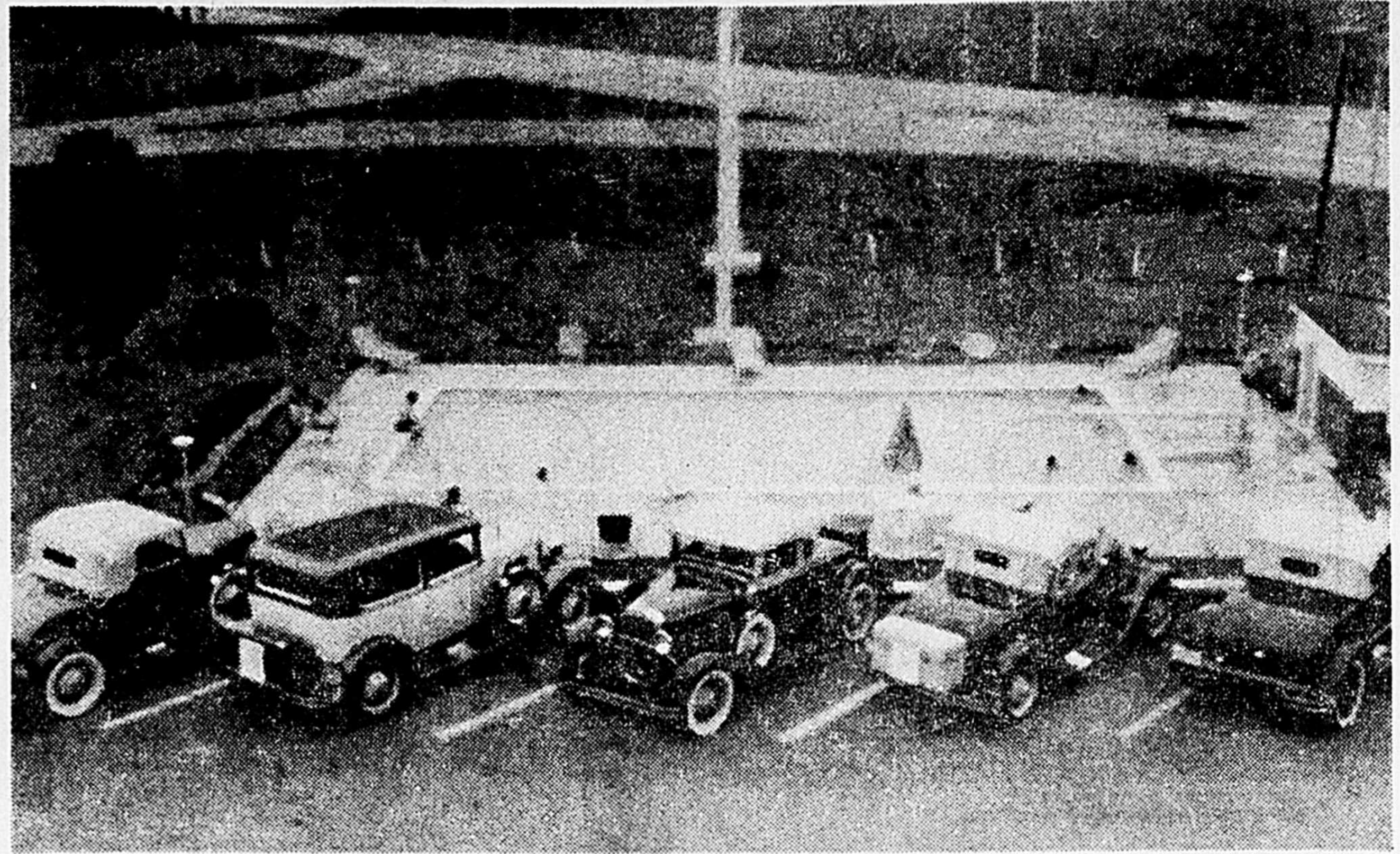
Ces belles d'autrefois qui datent de 1900 à 1953 pourront valoir à leurs propriétaires, un des quatre-vingt-trois trophées qui seront à l'enjeu, grâce à la collaboration des maisons d'affaires Albany Tétreault, Léo

Théroux, Paul Saint-Onge Inc., Brouillette Automobile Inc., Jean-Claude Courchesne et votre hebdomadaire le Courrier.

Le programme de la journée s'amorcera à 10h.30, alors que l'on procédera à l'inscription. À 11h.30, les juges se prononceront sur la sélection et on enchaînera vers 14h.30 avec la remise des trophées.

Des quatre-vingt-trois trophées convoités, cinq retiennent l'attention, alors que l'on s'exécute pour la nomination de la voiture la plus belle, le choix du public, la plus longue distance, la première présence de l'automobile et le choix du maire.

C'est un rendez-vous pour la population du grand Saint-Hyacinthe, dimanche 19 septembre au Centre d'Achats Douville.



Un aperçu des voitures antiques et classiques qui prendront d'assaut dimanche le Centre d'Achats Douville, pour le vingt-et-unième concours annuel.

## Tournoi mixte de fers

Le club de fers Dow O'Keefe clôturera sa saison dimanche prochain au terrain Notre-Dame, alors qu'il accueillera tous les amateurs de la région pour un grand tournoi mixte.

Tous ceux et celles qui désirent participer à cette compétition devront se présenter sur le terrain à compter de 13:00 heures. Le tirage des équipes mixtes se fera au hasard.

Des bourses seront remises aux formations qui se seront le plus signalées au cours de cet événement.

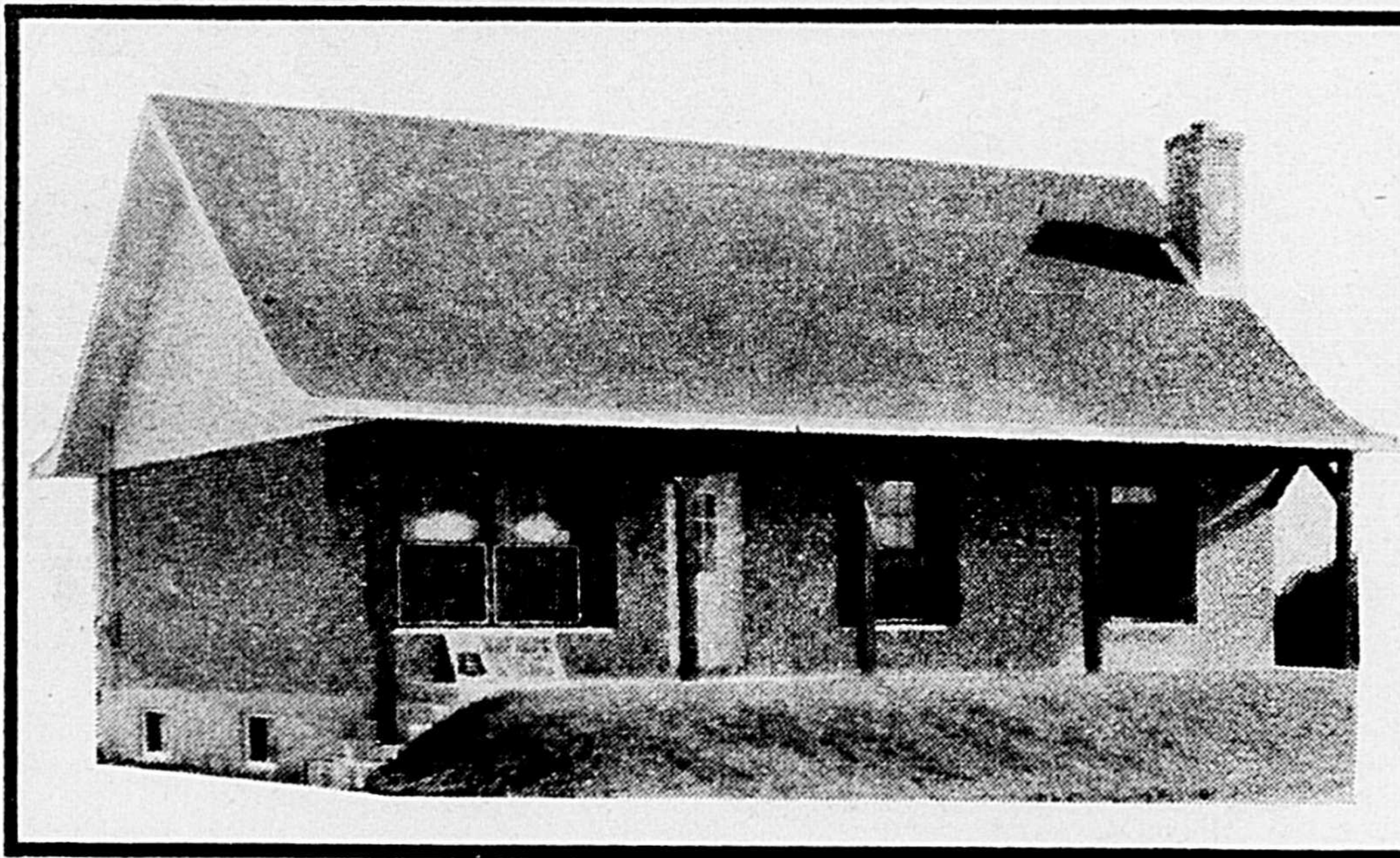
Une invitation est lancée à tous les joueurs et joueuses de fers de la région et de Saint-Hyacinthe.

Le président Robineau signalait que la carte de membre n'était pas requise pour ce dernier tournoi de fers.

**OUVERT au PUBLIC**  
**DIMANCHE le 19 septembre**  
**1h.p.m. à 6h.p.m. seulement**

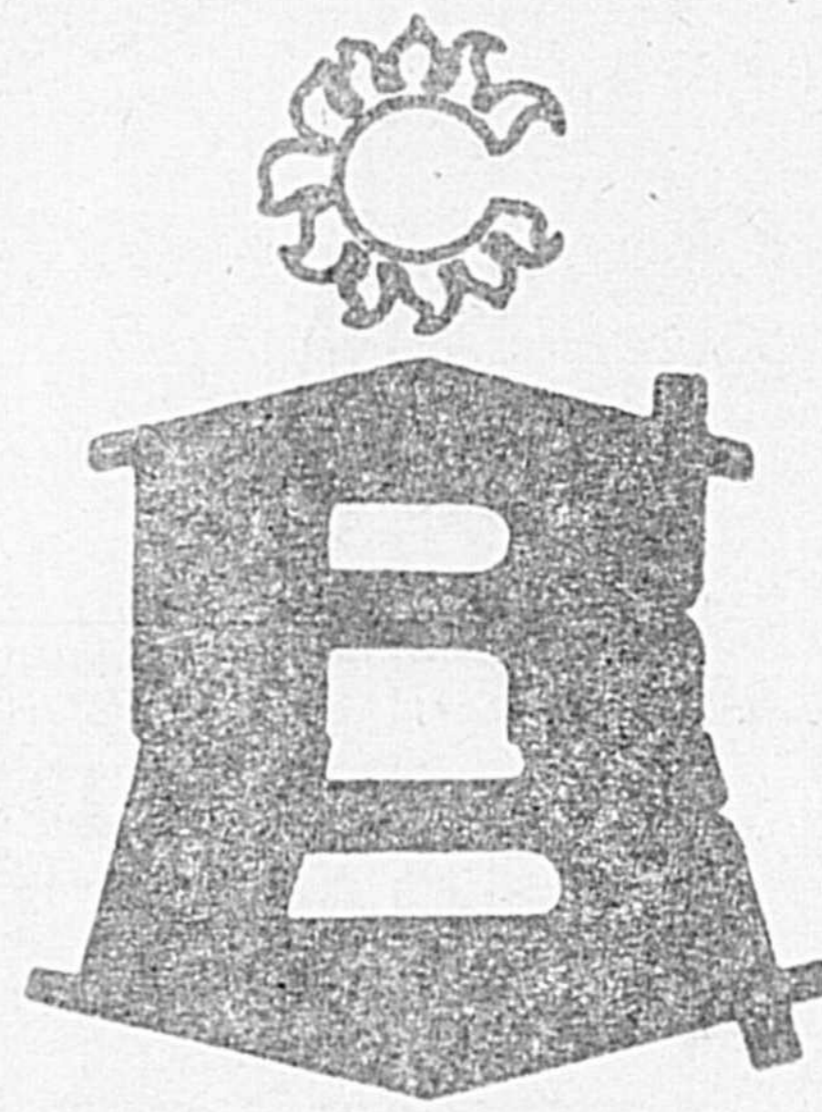


MODELE  
**CAPE  
CODE**  
1405, RUE  
CASTELNEAU  
"Douville"  
ST-HYACINTHE



MODELE  
**canadien**  
3965  
RUE NICOLET  
Douville  
ST-HYACINTHE

Les nouveaux propriétaires Paulette et Gilles de la maison Cape Code, Hélène et Marcel de la maison Canadienne vous laissent la chance de constater sur place la qualité de la construction de leur résidence réalisé par



**LES CONSTRUCTIONS**

**ROBERT  
ROBIN INC.**

Pour informations

**tél. 773-8358**

Bureau 1420 Carillon, St-Hyacinthe

**Nous sommes fiers de participer aux réalisations des constructions Robert Robin Inc.**

<p>Centre De Rénovation <b>CONRAD LAFLAMME LTÉE</b> MEMBRE ASSOCIÉS DE <b>BMR</b> Bois et matériaux de construction de toutes sortes Tél. 773-2569 800 rue Villeneuve St-Hyacinthe J2T 2H7</p>	<p>LA CERAMIQUE FOURNIE PAR <b>GAETAN GRAVELINE</b> Prêlart, Tuile, Mosaïque, Céramique, Tapis, Tapissier 895 LAFRAMBOISE SAINT-HYACINTHE TEL. 774-7795</p>	<p><b>CONSTRUCTION PIERRE LAMOTHE INC.</b> 263 IBERVILLE GRANBY, QUE. TELS.: 372-6284 — 372-9931</p>	<p><b>SUPERVISION</b> JOS GINGRAS &amp; FILS (1974) LTEE Manufacturier de portes et chassis C.P. 60, ST-DAMASE TEL.: (514) 797-3345</p>	<p>FERMES DE TOITS FOURNIES PAR <b>LAURÉAT RIVARD</b> TEL. 378-8964 Chevrons préfabriqués pour maisons et industries USINE: 788, RUE SINDA — RES.: 282, RUE MAILLOUX GRANBY, QUE.</p>	<p>Val Royal LaSalle Ltée-Ltd.  Matériaux de construction Quincaillerie 2520 RUE DESSAULLES ST-HYACINTHE TEL. 774-6454</p>
<p>Siège social: 1420 Carillon, Saint-Hyacinthe, J2S 6R5 LES DISTRIBUTIONS <b>CAYOUILLE &amp; ROBIN ENR.</b> Spécialité: Armoires de cuisine Robert Robin Tél.: 773-8358</p>	<p>TRAVAUX DE STUCCO EFFECTUES PAR <b>ANDRÉ-SERGE DUPRÉ</b> 2090 CARTIER TEL. 773-9280</p>	<p><b>Plomberie Gérard Martin Inc.</b> 298 RUE LEDOUX STE-ROSALIE TEL. 799-3889</p>	<p><b>LAFERTE &amp; LETENDRE INC.</b> MEMBRE <b>BMR</b> Bois et Matériaux de Construction 870 Principale La Présentation Tél. 796-3277 Cité St-Hyacinthe J0H 1B0</p>	<p><b>Les Entreprises Florent Beauregard Inc.</b> 48 PRINCIPALE, ST-DAMASE CITÉ IBERVILLE, J0H 1J0 TEL. 797-2212 Entrepreneur-Peintre Tapissage — Céramique Joints de gyproc 130, boul. LAURIER, STE-ROSALIE près de St-Hyacinthe, Tél. 773-8453</p>	<p> Germain Larivière <b>LES CARRIERES ST-DOMINIQUE INC.</b> Béton préparé Pierre concassée 773-2591</p>